



MINISTRY OF EDUCATION, RESEARCH  
AND RELIGIOUS AFFAIRS  
GSRT



HELLENIC REPUBLIC  
MINISTRY OF EDUCATION, RESEARCH AND RELIGIOUS AFFAIRS  
GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY

EEA FINANCIAL MECHANISM 2009-2014

PROGRAMME: "DIVERSITY, INEQUALITIES AND SOCIAL INCLUSION"  
ACTION: RESEARCH WITHIN PRIORITY SECTORS

## 2nd INTERMEDIARY PROJECT REPORT

Interval: FROM: 25-12-15 TO: 24-04-16

<b>Project Code :</b>	<b>3768</b>
<b>Project Title :</b>	<b>Improving aural cultural links between different lingual communities in Thrace</b>
<b>Project Promoter :</b>	<b>General Secretariat of Research and Technology</b>
<b>Contact Person:</b>	Sotirios Lasdas
<b>Address:</b>	14-18 Mesogeion Ave.
<b>Telephone:</b>	2107458173
<b>Fax :</b>	
<b>e-mail :</b>	<a href="mailto:slasdas@gsrt.gr">slasdas@gsrt.gr</a>

### PROJECT PARTNERS

No	SUB-PROJECT No	SUB-PROJECT TITLE	PARTNER NAME
1	1	Improving aural cultural links between different lingual communities in	UoP
2	2	Linguistic research, evaluation and dissemination of results	DUTH

3	3	Web-site and mobile application implementation, Sound recording, processing and auralisation, evaluation and dissemination of results	PUAS (former TEIPir)
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

## 1. PROJECT'S PROGRESS REPORT

**1.1 BRIEF DESCRIPTION** *(If feel in need that analytical evidence required those shall be given on a document called "Analytical Progress Report" of the project which is to be attached to the present report as a separate word file)*  
A document called "Analytical Progress Report" is attached to the present report.

### 1.2 PROJECT'S WORK PACKAGES

No	WORK PACKAGE TITLE	BRIEF DESCRIPTION OF THE PROCEEDINGS OF THE WORK PACKAGE <i>(about 5 lines long)</i>	ACTUAL START DATE	ACTUAL END DATE	COMPLETION %
1	Linguistic research	Selection of the material from all linguistic communities concerning the dissemination via the web-site and selection of cultural sites completed. Transcription of a part of the material to the other languages. Literature review for the cultural analysis of the material and detection of similarities.	09-12-15	25-07-16	65.47%
2	Web-site and mobile application implementation	The structure and the menu of the web-site and mobile application has been designed. Server space has been acquired and both implemetnations have been moved in order to be available to the public. A demo version of the mobile app has been completed for testing.	03-09-15	25-07-16	68.50%
3	Sound recording, processing and auralisation	In situ recordings of all three linguistic communities of Thrace and measurements of significant traditional buildings are completed. Basic processing of the recorded files is completed. Acoustical parameters of the buildings are extracted from the measured files and will be utilized towards the comparative study of their acoustics.	25-09-15	25-07-16	66.40%
4	Evaluation & Dissemination	Research work has been brought together for the preparation of scientific publications	25-12-15	24-08-16	6.66%

## 1.3 DELIVERABLES

SUB-PROJECT 1:		Improving aural cultural links between different lingual communities in Thrace					
PARTNER:		University of Patras					
No	No OF RELEVANT WP	DELIVERABLE TITLE	DELIVERABLE BRIEF DESCRIPTION	ACTUAL START DATE	ACTUAL END DATE	COMPLETION (Y/N)	COMPLETION %
1	3	Processed recorded files	In situ recordings of cultural material (songs, tales, lullabies, narrations), environmental sounds. Processing and enhancement of audio files (equalisation, noise and distortion removal, production)	25-09-15	24-06-16	N	80.00%
2	3	Traditional building monaural and binaural impulse response measurements	Monaural and binaural impulse response measurements of traditional buildings. Processing and enhancement of impulse response files.	25-10-15	24-02-16	Y	100.00%
3	3	Comparison of the acoustics of traditional buildings	Acoustic analysis of the measured spaces via the calculation of objective and perceptual parameters. Comparative study of the traditional buildings, definition of acoustic characteristics, statistical comparison of	25-12-15	25-05-16	N	70.00%
4	3	Report on the correlation of the buildings acoustics and the content of the cultural event	Analysis of the role acoustics on each traditional cultural building according to its usage. Study of the role of acoustics on cultural events by combining traditional buildings' acoustic analysis results, their usage and the type of communication they are designed to enhance.	25-01-16	25-07-16	N	30.00%
5	3	Recorded speech samples, impulse response and auralization files database	Design, implementation and optimization of the post-processing of the recorded speech samples for the incorporation of the acoustic characteristics of the traditional buildings. Production of realistic virtual auralization files for multiple listening positions into the measured spaces.	25-12-15	25-07-16	N	20.00%
1	2	Web-site	Collection of audio material, determination of specialized needs for the audiovisual material, web-site analysis of the audio material presentation and evaluation of the prototype and final system.	25-09-15	24-07-16	N	65.00%
2	2	Mobile application implementation	Application analysis and specs for the audio material presentation and support. Description of the audiovisual material. Evaluation, error checking and improvement of the prototype and final system.	25-09-15	24-07-16	N	65.00%
1	4	Questionnaire evaluation	Design and implementation of technical and accessibility evaluation questionnaire. Questionnaire improvements towards objective evaluation.	25-04-16	24-07-16	N	0.00%
2	4	Project public and scientific dissemination	Dissemination of results via at least 3 scientific publication in journals and/or conferences. Public communication activities concerning local schools, community & authorities.	25-12-15	24-08-16	N	20.00%

SUB-PROJECT 2:		Linguistic research, evaluation and dissemination of results					
PARTNER:		Democritus University of Thrace					
No	No OF RELEVANT WP	DELIVERABLE TITLE	DELIVERABLE BRIEF DESCRIPTION	ACTUAL START DATE	ACTUAL END DATE	COMPLETION (Y/N)	COMPLETION %
1	1	Report on linguistic research	Identification, selection and collection of materials (traditional songs, fairy tales and other cultural material) in the written and oral tradition of each one of the main linguistic communities in the area of Thrace.	09-12-15	24-04-16	Y	100.00%
2	1	Report on cultural sites	Identification, selection of significant (specific) traditional buildings and sites where everyday activities and ceremonies take place (labor, feasts, weddings, funerals etc).	09-12-15	24-02-16	Y	100.00%
3	1	Report on linguistic correspondence	Translation or rendering of the verses and texts of each lingual population to the dialect of the other cultural communities.	09-12-15	24-05-16	N	59.89%
4	1	Accompanying explanatory material	Literature research for the production of the accompanying explanatory material of the traditions of each group mentioned in the songs/fairy tales. Comments on the literary, cultural and historical background of these elements.	09-12-15	24-07-16	N	33.58%

## 1.3 DELIVERABLES

SUB-PROJECT 1:		Improving aural cultural links between different lingual communities in Thrace					
PARTNER:		University of Patras					
No	No OF RELEVANT WP	DELIVERABLE TITLE	DELIVERABLE BRIEF DESCRIPTION	ACTUAL START DATE	ACTUAL END DATE	COMPLETION (Y/N)	COMPLETION %
1	4	Questionnaire evaluation	Design of the interculturaly oriented part of the questionnaire. Identification and formulation of the main issues concernig the cultural/linguistic significance of the material, which are to be targeted during the evaluation	25-04-16	24-08-16	N	0.00%
2	4	Project public and scientific dissemination	Coopertaing with partners on the dissemination of results of the project in conferences.	25-12-15	24-08-16	N	0.00%

SUB-PROJECT 3:		Web-site and mobile application implementation, Sound recording, processing and auralisation, evaluation and dissemination of results					
PARTNER:		Piraeus University of Applied Sciences					
No	No OF RELEVANT WP	DELIVERABLE TITLE	DELIVERABLE BRIEF DESCRIPTION	ACTUAL START DATE	ACTUAL END DATE	COMPLETION (Y/N)	COMPLETION %
1	2	Web-site	Audio material encoding. Web-site design via storyboard. Structure and screen sequence. Menu design. Web-site implementation, evaluation and error correction.	03-09-15	25-07-16	N	72.00%
2	2	Mobile application implementation	Mobile application design via storyboard. Structure and screen sequence. Menu design. Application implementation, evaluation and error correction. Free mobile app distribution.	03-09-15	25-07-16	N	72.00%
1	3	Processed recorded files	In situ recordings of cultural material (songs, tales, lullabies, narrations), environmental sounds. Evaluation, organization and final delivery of the material.	25-09-15	25-06-16	N	77.00%
2	3	Measured monaural and binaural impulse responses of traditional buildings	Monaural and binaural impulse response measurements of traditional buildings. Evaluation, organization and final delivery of the impulse response files.	09-12-15	25-02-16	Y	100.00%
3	3	Comparison of the acoustics of traditional buildings	Comparative study of the traditional buildings on the basis of their measured monaural and binaural impulse responses.	25-12-15	25-05-16	N	80.00%
4	3	Report on the correlation of the buildings acoustics and the content of the cultural event	Study of the role of acoustics on each traditional cultural event by combining the recorded cultural material's acoustic analysis results along with comparisons of the acoustic behavior of the traditional buildings and auralizations of the recorded material at these buildings.	25-01-16	25-07-16	N	50.00%
5	3	Recorded speech samples, impulse response and auralization files database	Post-processing of the recorded speech samples into formats appropriate for storage, distribution and reproduction via WP2. Organization and classification of recorded speech samples, measured impulse responses and virtual auralization files in appropriate databases in order to be utilized in the web interface implemented in WP2.	25-12-15	25-07-16	N	57.00%
4	4	Evaluation results	Design and implementation of technical and accessibility evaluation questionnaire. Questionnaire improvements towards objective evaluation.	25-04-16	25-07-16	N	0.00%
2	4	Conference papers in the proceedings of the international conferences attended by the research team and / or scientific journal papers.	Dissemination of results via at least 3 scientific publication in journals and/or conferences. Public communication activities concerning local schools, community & authorities.	25-12-15	24-08-16	N	20.00%

SUB-PROJECT 4:							
PARTNER:							





**1.3 DELIVERABLES**

SUB-PROJECT 1:		Improving aural cultural links between different lingual communities in Thrace					
PARTNER:		University of Patras					
No	No OF RELEVANT WP	DELIVERABLE TITLE	DELIVERABLE BRIEF DESCRIPTION	ACTUAL START DATE	ACTUAL END DATE	COMPLETION (Y/N)	COMPLETION %



## 2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE

### 2.1 EXPENDITURE PER COST CATEGORY

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Cost of Staff Assigned to the Project	DIRECT COST	174,322.24	174,322.24	35,284.93
Travel and subsistence allowances for staff taking part in the Project	DIRECT COST	10,200.00	10,200.00	2,353.41
New or second-hand Equipment	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Consumables	DIRECT COST	1,600.00	1,600.00	0.00
Costs entailed by other contracts	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Costs arising directly from requirements by the Project contract and the terms acceptance agreement	DIRECT COST	2,100.00	2,100.00	0.00
	<b>TOTAL:</b>	<b>188,222.24</b>	<b>188,222.24</b>	<b>37,638.34</b>

### 2.2 EXPENDITURE PER CATEGORY (FUNDS FOR BILATERAL RELATIONS)

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Fees and travel costs for participation in seminars, courses and workshops	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Travel costs for study trips	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Travel and salary costs for visits by experts	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Costs related to feasibility studies and preparation of financial and economic analysis	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Meeting costs	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Purchase of data necessary for the preparation of the application	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
External consultancy fees	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
	<b>TOTAL:</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

## 2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE

### 2.3 TOTAL INDIRECT COSTS (OVERHEADS)

DESCRIPTION	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
INDIRECT COSTS	0.00
	<b>0.00</b>

**MUST NOT EXCEED:**

**13175.5568**

(if the way of calculating overheads is by the 7% rule)

### 2.4 TOTAL MOBILITY ELIGIBLE COST

EXPENDITURE SUBMITTED (€)
0.00
<b>0.00</b>

## 2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE SUB-PROJECT 1:

### 2.1 EXPENDITURE PER COST CATEGORY

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Cost of Staff Assigned to the Project	DIRECT COST	59,240.00	59,240.00	17,015.94
Travel and subsistence allowances for staff taking part in the Project	DIRECT COST	3,000.00	3,000.00	1,698.05
New or second-hand Equipment	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Consumables	DIRECT COST	1,000.00	1,000.00	0.00
Costs entailed by other contracts	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Costs arising directly from requirements by the Project contract and the terms acceptance agreement	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
<b>TOTAL:</b>		<b>63,240.00</b>	<b>63,240.00</b>	<b>18,713.99</b>

### 2.2 EXPENDITURE PER CATEGORY (FUNDS FOR BILATERAL RELATIONS)

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Fees and travel costs for participation in seminars, courses and workshops	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Travel costs for study trips	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Travel and salary costs for visits by experts	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Costs related to feasibility studies and preparation of financial and economic analysis	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Meeting costs	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Purchase of data necessary for the preparation of the application	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
External consultancy fees	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
<b>TOTAL:</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

### 2.3 TOTAL INDIRECT COSTS (OVERHEADS)

DESCRIPTION	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
INDERECT	0.00
	<b>0.00</b>

**2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE SUB-PROJECT 1:****2.4 TOTAL MOBILITY ELIGIBLE COST**

EXPENDITURE SUBMITTED (€)	
	0.00
	<b>0.00</b>

## 2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE SUB-PROJECT 2:

### 2.1 EXPENDITURE PER COST CATEGORY

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Cost of Staff Assigned to the Project	DIRECT COST	60,000.00	60,000.00	4,612.92
Travel and subsistence allowances for staff taking part in the Project	DIRECT COST	3,000.00	3,000.00	0.00
New or second-hand Equipment	DIRECT COST		0.00	0.00
Consumables	DIRECT COST	300.00	300.00	0.00
Costs entailed by other contracts	DIRECT COST		0.00	0.00
Costs arising directly from requirements by the Project contract and the terms acceptance agreement	DIRECT COST		0.00	0.00
	<b>TOTAL:</b>	<b>63,300.00</b>	<b>63,300.00</b>	<b>4,612.92</b>

### 2.2 EXPENDITURE PER CATEGORY (FUNDS FOR BILATERAL RELATIONS)

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Fees and travel costs for participation in seminars, courses and workshops	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Travel costs for study trips	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Travel and salary costs for visits by experts	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Costs related to feasibility studies and preparation of financial and economic analysis	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Meeting costs	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
Purchase of data necessary for the preparation of the application	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
External consultancy fees	DIRECT COST	0.00	0.00	0.00
	<b>TOTAL:</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

### 2.3 TOTAL INDIRECT COSTS (OVERHEADS)

DESCRIPTION	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
INDERECT	0.00
	<b>0.00</b>

**2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE SUB-PROJECT 2:****2.4 TOTAL MOBILITY ELIGIBLE COST**

EXPENDITURE SUBMITTED (€)	
	0.00
	<b>0.00</b>

## 2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE SUB-PROJECT 3:

### 2.1 EXPENDITURE PER COST CATEGORY

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Cost of Staff Assigned to the Project	DIRECT COST	55,082.24	55,082.24	13,656.07
Travel and subsistence allowances for staff taking part in the Project	DIRECT COST	4,200.00	4,200.00	655.36
New or second-hand Equipment	DIRECT COST		0.00	0.00
Consumables	DIRECT COST	300.00	300.00	0.00
Costs entailed by other contracts	DIRECT COST		0.00	0.00
Costs arising directly from requirements by the Project contract and the terms acceptance agreement	DIRECT COST	2,100.00	2,100.00	0.00
<b>TOTAL:</b>		<b>61,682.24</b>	<b>61,682.24</b>	<b>14,311.43</b>

### 2.2 EXPENDITURE PER CATEGORY (FUNDS FOR BILATERAL RELATIONS)

COST CATEGORY	TYPE OF EXPENDITURE	BUDGET (€)	PUBLIC EXPENDITURE (€)	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
Fees and travel costs for participation in seminars, courses and workshops	DIRECT COST		0.00	0.00
Travel costs for study trips	DIRECT COST		0.00	0.00
Travel and salary costs for visits by experts	DIRECT COST		0.00	0.00
Costs related to feasibility studies and preparation of financial and economic analysis	DIRECT COST		0.00	0.00
Meeting costs	DIRECT COST		0.00	0.00
Purchase of data necessary for the preparation of the application	DIRECT COST		0.00	0.00
External consultancy fees	DIRECT COST		0.00	0.00
<b>TOTAL:</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

### 2.3 TOTAL INDIRECT COSTS (OVERHEADS)

DESCRIPTION	EXPENDITURE SUBMITTED (€)
INDERECT	0.00
	<b>0.00</b>

**2. TOTAL ACTUAL EXPENDITURE SUB-PROJECT 3:****2.4 TOTAL MOBILITY ELIGIBLE COST**

EXPENDITURE SUBMITTED (€)	
	0.00
	<b>0.00</b>